

**DIN 11868-1**

ICS 67.260

Ersatz für  
DIN 11868-1:2020-08**Probenahmeanlagen in Milchsammelwagen –  
Teil 1: Anforderungen, Haupt- und Wiederholungsprüfung**Sampling equipments on milk collecting tankers –  
Part 1: Requirements, verification and subsequent verificationEquipement de prise d'échantillons pour camions citernes de collecte de lait –  
Partie 1: Exigences, vérification générale et répétée

Gesamtumfang 11 Seiten

DIN-Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL)

Inhalt

|                                                                                           | Seite |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vorwort . . . . .                                                                         | 3     |
| 1 Anwendungsbereich . . . . .                                                             | 4     |
| 2 Normative Verweisungen . . . . .                                                        | 4     |
| 3 Begriffe . . . . .                                                                      | 4     |
| 4 Anforderungen an Probenahmeanlagen . . . . .                                            | 5     |
| 4.1 Allgemeine Anforderungen . . . . .                                                    | 5     |
| 4.1.1 Funktion . . . . .                                                                  | 5     |
| 4.1.2 Lagerung der Probeflaschen . . . . .                                                | 5     |
| 4.1.3 Reinigung und Desinfektion . . . . .                                                | 5     |
| 4.1.4 Lagerung des Saugrohres . . . . .                                                   | 5     |
| 4.1.5 Ansaugschlauch . . . . .                                                            | 5     |
| 4.2 Repräsentativität . . . . .                                                           | 5     |
| 4.3 Verschleppung . . . . .                                                               | 6     |
| 5 Prüfung . . . . .                                                                       | 6     |
| 5.1 Hauptprüfung . . . . .                                                                | 6     |
| 5.1.1 Allgemeines . . . . .                                                               | 6     |
| 5.1.2 Allgemeine Anforderungen . . . . .                                                  | 6     |
| 5.1.3 Prüfung auf Repräsentativität und Verschleppung . . . . .                           | 6     |
| 5.2 Wiederholungsprüfung . . . . .                                                        | 9     |
| Anhang A (normativ) Prüfbericht für die Prüfung von Probenahmeanlagen in Milchsammelwagen | 10    |

Tabellen

|                                                    |   |
|----------------------------------------------------|---|
| Tabelle 1 — Anforderungen für Rohmilch . . . . .   | 6 |
| Tabelle 2 — Anforderungen für Magermilch . . . . . | 6 |

## Vorwort

Dieses Dokument wurde vom Arbeitsausschuss NA 057-05-13 AA „Milch und Milcherzeugnisse — Probenahme- und Untersuchungsverfahren“ im DIN-Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL) erarbeitet.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

DIN 11868, *Probenahmeanlagen in Milchsammelwagen*, besteht aus den folgenden Teilen:

- *Teil 1: Anforderungen, Haupt- und Wiederholungsprüfung*
- *Teil 2: Typprüfung*
- *Teil 3: Mindestanforderungen an Prüfstellen, die Haupt- bzw. Typprüfungen durchführen*

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN ([www.din.de](http://www.din.de)) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

## Änderungen

Gegenüber DIN 11868-1:2020-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Definition von Begriff 3.8 „Hauptprüfung“ wurde geändert;
- b) das Dokument wurde redaktionell an die derzeitigen Gestaltungsregeln angepasst.

## Frühere Ausgaben

DIN 11868-1: 1999-11, 2016-03, 2020-08

## 1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt die Anforderungen für die Überprüfung von Probenahmeanlagen in Milchsammelwagen auf Repräsentativität der Probe sowie auf die Verschleppung von Probe zu Probe fest. Die Überprüfung wird als Hauptprüfung bezeichnet. Dieses Dokument ist bei der Hauptprüfung und ihrer Wiederholung (Wiederholungsprüfung) und nach allen die Funktion beeinflussenden Eingriffen anzuwenden. Anforderungen an eine Typprüfung werden in DIN 11868-2 festgelegt.

## 2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN 11868-2, *Probenahmeanlagen in Milchsammelwagen — Teil 2: Typprüfung*

## 3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

DIN und DKE stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- DIN-TERMinologieportal: verfügbar unter <https://www.din.de/go/din-term/>
- DKE-IEV: verfügbar unter <https://www.dke.de/DKE-IEV>

### 3.1

#### **Probe**

Teilmenge der Milch, die aus einer Gesamtmenge repräsentativ entnommen wird, um bestimmte Merkmalswerte zu untersuchen

### 3.2

#### **Probenahme**

Entnehmen von Teilmengen (Proben) aus der Milch mit mechanischen Vorrichtungen (Probenahmegerät)

### 3.3

#### **Probenahmeanlage**

Gesamtheit aller Vorrichtungen und Elemente zum Entnehmen der Probe

### 3.4

#### **Probeflasche**

verschließbares Gefäß aus Glas oder durchscheinendem Kunststoff zum Aufnehmen und zur Lagerung der entnommenen Probe bis zur Untersuchung, von dem keine Einflüsse auf die Probe ausgehen

### 3.5

#### **Probenahmegerät**

mechanische Vorrichtung zum Entnehmen einer Probe

Anmerkung 1 zum Begriff: Automatisch arbeitende Probenahmegeräte entnehmen die Proben selbsttätig. Teilautomatische Probenahmegeräte benötigen eine manuelle Unterstützung.

### 3.6

#### **repräsentative Probe**

Probe, die als Teilmenge in den zu untersuchenden Merkmalswerten dem Durchschnitt der Gesamtmenge entspricht, aus der sie entnommen wurde